

EN	ES	SV	TR	CS	BG
FR	PT	DA	SL	HU	SK
DE	NL	NO	SR	EL	RU
IT	FI	PL	RO	HR	AR

EN 420:2003+A1:2009

Level 5

Dexterity Dextérité Fingerfertigkeit Destrezza	Destreza Destreza Soepelheid Kätevyys	Fingerkänsla Fingerføling manualność Hassasiyet	Dexteritate مهارة
---	--	--	----------------------

Min.	Max.
1	2 3 4 5

EN 388:2016



Mechanical risks Risques mécaniques Mechanische Risiken Rischi meccanici Riesgos mecánicos Riscos mecánicos	Mechanische risico's Suojaa mekaanisilla vaaroilla Mekaaniske risici zagroženiami mechanicznymi Mekanik riskler	Riscuri mecanice مخاطر ميكانيكية
--	---	-------------------------------------

4 3 4 1 B

Abrasion Abrasion Abrieb Abrasion Abrasion Abrásão Schuurweerstand Hankaus Nöttingshårdighet Slidstyrke Przetarcie asinma Äbrazjone	Cut Coupure Schnitt Taglio Corte Corte Corte Snijweerstand Viilto Skärbeständighet Skærfasthed przecięcie Kesilme Täiere	Tear Déchirure Weiterreißen Strappo Desgarro Rasgo Scheurweerstand Repäisy Rivhällfasthet Brudstyrke rozdarcie Yrtılma Sfaşiere	Puncture Perforation Durchstich Perforazione Perforación Perforação Weerstand tegen perforatie Pisto Punkeringsmotstånd Gennemhulningsmodstand przebiecie Delinme Perforare	Cut EN ISO 13997 Coupure Schnitt Taglio Corte Corte Snijweerstand Viilto Skärbeständighet Skærfasthed przecięcie Kesilme Täiere
Min. Max.	Min. Max.	Min. Max.	Min. Max.	N/T Min. Max.
0 1 2 3 4	X 0 1 2 3 4 5	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4	X A B C D E F
Level 1 100 Level 2 500 Level 3 2000 Level 4 8000 Level 5 -	Level 1 1,2 Level 2 2,5 Level 3 5,0 Level 4 10,0 Level 5 20,0	Level 1 10 N Level 2 25 N Level 3 50 N Level 4 75 N Level 5 -	Level 1 20 N Level 2 60 N Level 3 100 N Level 4 150 N Level 5 -	Level A 2 N Level B 5 N Level C 10 N Level D 15 N Level E 22 N Level F 30 N

*X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested)
°: Below minimum

Regulation (EU) 2016/425



EU Type Examination Certificate From SATRA Technology Europe Ltd.,
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland
Notified Body No.2777

Made in Malaysia

-Authorized Representative / Importer

(EU) SHOWA International (Netherlands) B.V.
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,
1077 XX Amsterdam, Netherlands

-Manufacturer

(JP) SHOWA GLOVE Co.
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor

(US) SHOWA
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

(CA) SHOWA
253 Michaud Street, Coaticook, Quebec J1A 1A9 Canada

(AU) SHOWA
32 Sargents Road, Minchinbury, NSW 2770 Australia

www.showagroup.com

The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

[EN]

Liner: High performance polyethylene (HPPE), Polyurethane, Other Coating: Polyurethane
• May cause latex allergies.
• In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately.
• Protection against mechanical risks.
• Do not use where there are chemical, electrical, thermal or entanglement risks.
• The performance levels apply to the coated surface only.
• Highly stretchable glove, the sizes are in conformance with EN 420+A1 when worn.
• Designed to enhance fit, the length of gloves may not conform to EN 420+A1 standard.
• Store in a dry place, away from the light.
• Wash at 40°C max.
• No change in performance after 3 wash cycles.
• Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections.

[FR]

Tricot: Polyéthylène à haute performance (HPPE), Polyuréthane, Autres Enduction: Polyuréthane
• Peut provoquer des allergies au latex.
• En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement.
• Protection contre les risques mécaniques.
• Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques, thermiques ou de happement.
• Les niveaux de performance s'appliquent à l'anatomie de la main il se peut que leur longueur ne soit pas conforme à la norme EN 420+A1.
• Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité.
• Laver à 40°C max.
• Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage.
• Avant utilisation, inspecter le gant pour détecter tout défaut ou imperfection.

[DE]

Trägergewebe: Hochleistungs-Polyethylen (HPPE), Polyurethan, Anderes Beschichtung: Polyurethan
• Kann Latexallergien hervorrufen.
• Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
• Schutz gegen mechanische Risiken.
• Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken.
• Die Leistungsmerkmale beziehen sich nur auf die beschichtete Oberfläche.
• Hochdehnbarer Handschuh, die Größen sind in Übereinstimmung mit EN 420+A1, wenn getragen.
• Entwickelt für eine bessere Passform, die Länge der Handschuhe ist eventuell nicht konform zum Standard EN 420+A1.
• Trocken und vor Licht geschützt lagern.
• Waschen bei max. 40°C.
• Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschzyklen.
• Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen.

[IT]

Fodera: Polietilene ad elevata prestazione (HPPE), Poliuretano, Altro Rivestimento: Poliuretano
• Può causare allergie al lattice.
• In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica.
• Protezione contro i rischi meccanici.
• Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, termici o di restare impigliati.
• Le prestazioni si applicano solo alla superficie rivestita.
• Guanto altamente elastico, le taglie sono in conformità con EN 420+A1 in caso di usura.
• Questi guanti si adattano perfettamente all'anatomia delle mani, ma può essere che la loro lunghezza non sia conforme alla normativa EN 420+A1.
• Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità.
• Lavare a 40°C massimo.
• Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio.
• Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni.

[ES]

Forro: Polietileno de alta densidad (HPPE), Poliuretano, Otros Recubrimiento: Poliuretano
• Puede causar alergia al látex.
• En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato.
• Protección contra riesgos mecánicos.
• No utilizar si hay riesgos químicos, eléctricos, térmicos o enredos.
• Los niveles de rendimiento sólo son aplicables a la superficie recubierta.
• Guante muy elástico, las tallas son en conformidad con EN 420+A1 cuando se usa.
• Diseñado para mejorar el ajuste, la longitud de los guantes no se ajuste a la norma EN 420+A1.
• Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad.
• Lavado a 40°C max.
• No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado.
• Antes del uso, inspeccionar el guante para detectar cualquier defecto o imperfección.

[PT]

Forro: em polietileno de elevadas performances (HPPE), Poliuretano, Outros Revestimento: Poliuretano
• Pode causar alergia ao latex.
• No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente.
• Protecção contra os riscos mecânicos.
• Não utilize em caso de riscos químicos, elétricos, térmicos ou emaranhamento.
• Os níveis de desempenho aplicar à superfície revestida apenas.
• Luva altamente esticável, os tamanhos estão em conformidade com a EN 420+A1 em caso de desgaste.
• Concebido para melhorar a forma, o comprimento das luvas pode não estar em conformidade com a norma EN 420+A1.
• Conservar ao abrigo da luz e da humidade.
• Lavar a 40°C max.
• Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem.
• Antes de usar, inspecione a luva para detectar qualquer defeito ou imperfeição.

[NL]

Voering: high-performance polyethyleen (HPPE), Polyurethaan, Overige Coating: Polyurethaan
• Kan latexallergieën veroorzaken.
• In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
• Bescherming tegen mechanische risico's.
• Niet gebruiken als er chemische, elektrische, thermische of combinatie van voornoemde risico's zijn.
• De prestatie niveaus hebben alleen betrekking op het gecoatete oppervlak.
• Zeer rekbare handschoenen, de maten zijn in overeenstemming met de EN 420+A1 tijdens het dragen.
• Nieuw ontwerp voor een nog betere pasvorm, de lengte van de handschoenen kan afwijken ten opzichte van de EN 420+A1 norm.
• Bewaren op een donkere en droge plaats.
• Wassen op 40°C max.
• Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten.
• Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op gebreken of onvolkomenheden.

[FI]

Vuori: Polyeteeni (HPPE), Polyuretaani, muut Pinnoite: Polyuretaani
• Saattaa aiheuttaa luonnonkumi allergiaa.
• Allergisten oireiden ilmaantuessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi.
• Suojaus mekaanisia riskejä vastaan.
• Älä käytä jos on kemiallisia, sähkö-, lämpö- tai takertuminen riskejä.
• Suoritusastot koskevat vain päällystettyä pintaa.
• Hyvin venyvä käsine, koot ovat EN 420+A1 mukaisia kun kuluneet.
• Suunniteltu parantamaan istuvuutta, käsineen pituus ei ehkä vastaa EN 420+A1-standardia.
• Säilytys valottomassa ja kuivassa tilassa.
• Pesu 40°C max.
• Ei muutoksia suoritusastoissa 3 pesun jälkeen.
• Ennen käyttöä, tarkasta käsineet mahdollisten virheiden vuoksi.

[SV]

Foder: Hög prestanda polyeten (HPPE), Polyuretan, Övrigt
Beläggning: Polyuretan

- Kan orsaka latex allergi.
- Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående.
- Skydd mot mekaniska risker.
- Använd inte där det är kemiska, elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar.
- Testresultat och prestanda gäller endast för belagd yta.
- Mycket töjbart handske, storlekar är i överensstämmelse med EN 420+A1 när den används.
- Designad för bästa passform, vilket kan medföra att handskarna inte uppfyller EN 420+A1 standard, avs. minimi längd.
- Förvaras torrt och skyddad mot ljus.
- Tvättas i max 40°C.
- Ingen förändring i prestanda efter 3 tvättcykler.
- Kontrollera handskarna för eventuella fel eller brister före användningen.

[DA]

Liner: high performance polyethylene (HPPE), Polyurethan, Andet
Belægning: Polyurethan

- Kan förårsage latex-allergi.
- I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance.
- Beskyttelse mod mekaniske risici.
- Må ikke anvendes, hvor der er kemisk, elektrisk, termisk eller sammenfiltrings risici.
- En ydeevne anvendelse på den coatede overflade alene.
- Handske med stor strække evne, størrelserne er i overenstemmelse med EN 420+A1 ved brug.
- Designet med forbedret pasform. Længden af handskerne opfylder ikke EN 420+A1 standarden.
- Opbevares på et tørt og mørkt sted.
- Vask ved 40°C max.
- Ingen ændring i ydelse efter 3 gange vask.
- Inspicer handsken for fejl og mangler før brug.

[PL]

wkład: Polietylen o wysokiej wydajności (HPPE), Poliuretan, Inne
Oblanie: Poliuretan

- Może powodować lateksowe alergie.
- W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej.
- Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi.
- Nie należy stosować w środowisku, w którym występują chemiczne, elektryczne lub termiczne zagrożenia.
- Poziom odporności dotyczy tylko części powleczonej.
- Wysoce rozciągliwa rękawica, rozmiary są zgodne z normą EN 420+A1 podczas użytkowania.
- Zaprojektowany, aby poprawić dopasowanie, długość rękawic nie może odpowiadać EN 420+A1 standard.
- Przechowywać w suchym ciemnym miejscu.
- Prać w temperaturze do 40°C.
- Bez zmian właściwości nawet po 3 cyklach prania.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają jakiegokolwiek defektu lub niedoskonałości.

[TR]

Astar: Yüksek performanslı polietilen (HPPE), Poliüretan, Diğer
Kaplama: Poliüretan

- Lateks alerjiye neden olabilir.
- Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır.
- Mekanik risklere karşı koruma.
- Kimyasal, elektriksel, termal veya eldivenin makinelere kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayınız.
- Performans seviyeleri, sadece kaplanmış yüzey için geçerlidir.
- Yüksek derece gergin eldiven, giyildiğinde boyutları EN 420+A1 ile uyum içindedir.
- El uyumunu geliştirmek için tasarlanan bir eldiven olduğundan, eldivenin uzunluğu EN 420+A1 standardına uygun olmayabilir.
- Işıktan uzak, kuru bir yerde saklayınız.
- Maksimum 40°C ’de yıkayınız.
- 3 yıkama sonrasında eldiven performansında değişiklik olmaz.
- Kullanmadan önce, eldivende herhangi bir kusur, yırtık delik var mı kontrol ediniz.

[RO]

Materialul căptuşelii: Polietilenă de înaltă performanță (HPPE), Poliuretan, Altele
Material de acoperire: Poliuretan

- Poate provoca alergii la latex.
- În cazul reacțiilor alergice, solicitați imediat ajutor medical.
- Protecție împotriva riscurilor mecanice.
- Nu utilizați acolo unde există riscuri chimice, electrice, termice sau de agățare.
- Nivelurile de performanță se referă doar la suprafața acoperită.
- Mănușă foarte extensibilă, dimensiunile sunt în conformitate cu EN 420+A1 când sunt purtate.
- Concepute pentru adaptarea perfectă pe mână, este posibil ca lungimea mănușilor să nu fie conformă cu standardul EN 420+A1.
- A se depozita într-un loc uscat, departe de razele soarelui.
- Spălați la max. 40°C.
- Nicio schimbare a performanței după 3 cicluri de spălare.
- Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru orice defect sau imperfecțiune.

[AR]

البطانة : بولي إيثيلين عالي الأداء (HPPE), بولي يوريثين , مواد أخرى
غلاف : بولي يوريثين

- قد يسبب حساسيات ضد اللاتكس.
- في حالة الإصابة برد فعل تحسسي، ينبغي الحصول على الرعاية الطبية على الفور.
- حماية من المخاطر الميكانيكية.
- لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو الحرارية أو التشابكات.
- مستويات الأداء تطبق على السطح المغطى فقط
- قفازات قابلة للتمدد للغاية، وأحجامها تتوافق مع EN 420+A1 عند ارتدائها.
- تم تصميمها لتحسين مدى ملاءمتها، قد لا يتوافق طول القفازات مع مقياس EN 420+A1.
- قم بتخزينها في مكان جاف بعيدا عن الضوء.
- تغسل بدرجة حرارة 40 ° مئوية كحد أقصى.
- لا تغيير في الأداء بعد دورات الغسيل الثلاثية.
- أفحص القفازات قبل الاستخدام جيدا وتأكد من عدم وجود أي عيوب أو تلف.